

Consignes de sécurité importantes

Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Installation du moniteur

Installation des pilotes

Utilisation de votre moniteur

Réglage de votre moniteur

Dépannage

Spécifications techniques

Entretien et nettoyage

Informations sur la protection de l'environnement

Garantie matérielle

Informations réglementaires



**hp** p920

D8912

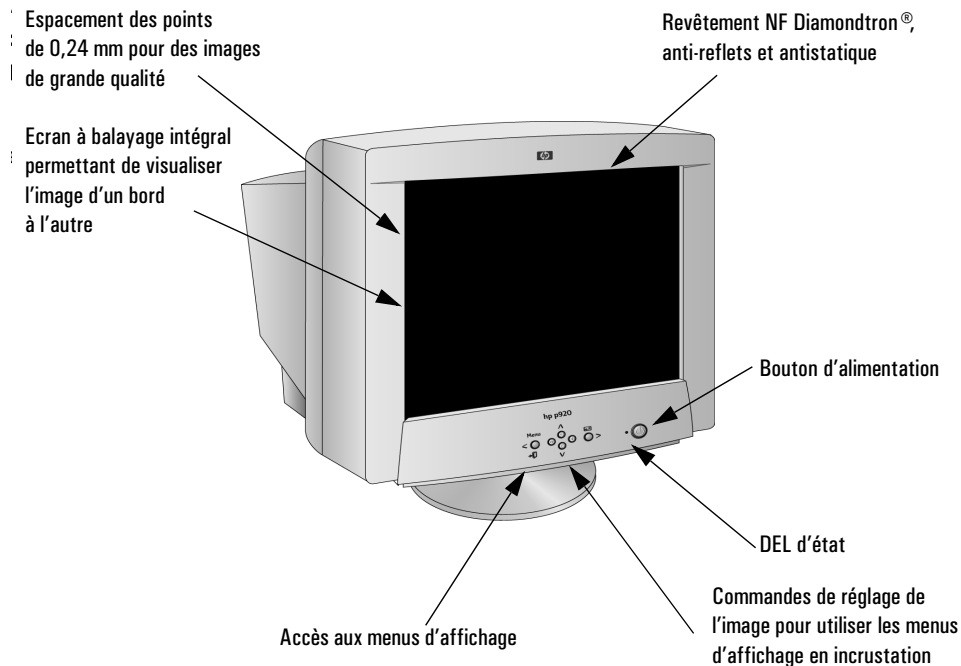
**Moniteur couleur 19 pouces**

(18 pouces affichables)

[www.hp.com/go/monitors](http://www.hp.com/go/monitors)

[www.hp.com/go/monitorsupport](http://www.hp.com/go/monitorsupport)





---

# hp p920 D8912 Moniteur couleur 19 pouces (Affichage 18 pouces)

## Guide d'utilisation

---

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne fournit aucune garantie quant à ce matériel, y compris, mais sans s'y limiter, les garanties implicites de commercialisation et d'adaptation à un usage particulier.

Hewlett-Packard ne pourra en aucun cas être tenu responsable des erreurs contenues dans ce document, ni pour des dommages indirects ou accessoires pouvant résulter de la fourniture, du fonctionnement ou de l'utilisation de ce matériel.

Hewlett-Packard ne garantit ni la fiabilité ni les conséquences de l'utilisation de ses logiciels lorsqu'ils sont exploités sur des matériels qui ne sont pas de marque Hewlett-Packard.

Ce document contient des informations protégées par les lois sur les droits d'auteur. Tous droits réservés. Toute copie, reproduction, ou traduction dans une autre langue sans le consentement préalable de Hewlett-Packard Company est interdite.

Hewlett-Packard France 38053 Grenoble Cedex 9 France© 2000 Hewlett-Packard Company

---

## Consignes de sécurité importantes

---

### IMPORTANT

Pour votre sécurité, connectez toujours le moniteur à une prise murale reliée à la terre. Utilisez toujours un cordon d'alimentation adéquat doté d'une prise de terre, tel que celui fourni avec le moniteur. Assurez-vous que le câble est conforme aux normes de sécurité en vigueur. Pour déconnecter totalement le moniteur, retirez le cordon d'alimentation de la prise secteur. La prise secteur doit donc être facilement accessible.

Pour éviter un choc électrique, n'ouvrez pas le capot du moniteur. Aucune pièce du moniteur ne peut être remplacée par l'utilisateur. L'entretien doit être effectué par du personnel qualifié.

Assurez-vous que le PC est hors tension avant de connecter ou de déconnecter un périphérique.

---

### Conseils d'ergonomie

Merci d'avoir choisi un moniteur HP.

Pour un confort et une productivité optimum, il est important d'aménager convenablement votre espace de travail et d'utiliser correctement votre matériel HP. Compte tenu de ces éléments, nous avons développé des recommandations de configuration et d'utilisation sur la base de principes d'ergonomie reconnus.

Les conseils d'ergonomie sont disponibles sur le disque dur des ordinateurs HP ou sur le site Web de HP relatif aux conseils d'ergonomie à l'adresse suivante :

**<http://www.hp.com/ergo/>**

---

### ATTENTION

Etant donné le poids du moniteur (indiqué dans les spécifications techniques), il est conseillé de faire appel à une seconde personne pour le soulever ou le déplacer.



Le symbole composé d'un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de "tensions dangereuses", non isolées, suffisamment élevées pour causer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur les instructions d'utilisation et de maintenance dans les documents livrés avec le produit.

---

## Caractéristiques de votre nouveau moniteur

Votre nouveau moniteur couleur HP dispose d'un écran NF Diamondtron® 19 pouces (affichage 18 pouces), haute résolution, multi-synchrone, c'est-à-dire qu'il prend en charge plusieurs modes vidéo. Il est compatible avec tous les PC Hewlett-Packard.

Votre nouveau moniteur HP présente les caractéristiques suivantes :

- Ecran NF Diamondtron 19 pouces, affichage 18 pouces et espacement des points de 0,24 mm offrant une excellente résolution graphique. Revêtement anti-reflets afin de réduire la réflexion.
- Prise en charge des modes vidéo jusqu'à 1600 x 1200 avec une fréquence de rafraîchissement de 85 Hz.
- Réglage de l'image par menus en incrustation. Commandes de réglage de la couleur et de manipulation de l'image permettant d'en améliorer la qualité et le positionnement.
- Système d'économiseur (norme VESA<sup>1</sup>) contrôlé par des PC HP équipés de façon adéquate pour une réduction automatique de la consommation électrique de l'écran. En tant que partenaire ENERGY STAR<sup>2</sup>, HP garantit que ce produit est conforme aux recommandations ENERGY STAR en matière d'économie d'énergie.
- Fonction Plug and Play (norme VESA DDC1/2B) qui permet au moniteur d'être identifié par des PC HP disposant de ces fonctions.
- Ergonomie suivant les normes ISO 9241-3/-7/-8.
- Emissions électriques et électrostatiques du moniteur conformes aux spécifications MPRII du Conseil national suédois pour les mesures et les tests.
- Votre moniteur HP est conforme aux recommandations TCO99. (Reportez-vous à la section relative au programme TCO99 à la page 37).

1. Video Electronics Standards Association

2. Energy STAR est une marque déposée de la United States Environmental Protection Agency (EPA)

---

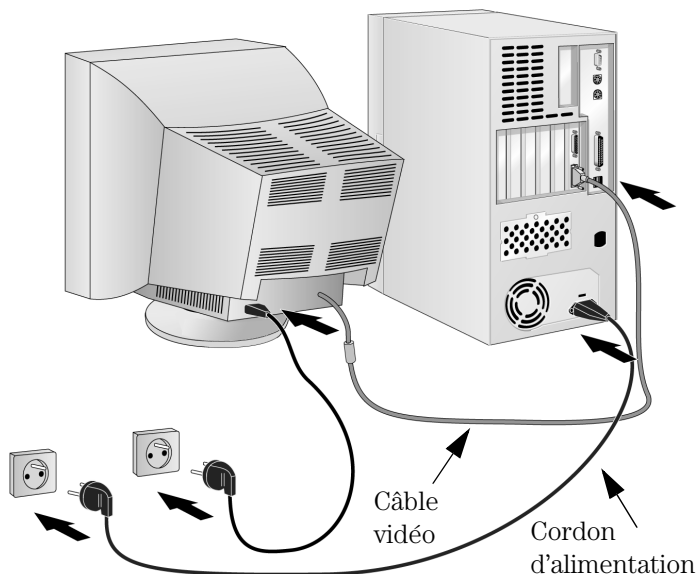
## Installation du moniteur

### Emplacement du moniteur

Placez votre moniteur sur une surface plane et solide. Assurez-vous que l'environnement d'exploitation n'est ni trop chaud, ni trop humide, ni soumis à des champs électromagnétiques excessifs causés notamment par des transformateurs, des moteurs et d'autres moniteurs.

### Connexion des câbles

- 1 Avant de procéder à la connexion des câbles, reportez-vous aux consignes de sécurité énumérées au début de ce manuel et vérifiez que l'ordinateur et le moniteur sont hors tension.
- 2 Connectez le câble vidéo (équipé d'un connecteur à 15 broches) à la prise vidéo de votre ordinateur. Serrez les vis de blocage situées sur la prise.
- 3 Raccordez le cordon d'alimentation au moniteur.
- 4 Branchez l'autre extrémité du cordon d'alimentation à une prise électrique.



---

#### REMARQUE

L'emplacement de la prise vidéo de votre PC peut être différent de celui représenté sur le schéma. Reportez-vous au manuel livré avec votre ordinateur, le cas échéant.

---

---

## Installation des pilotes

### Systèmes d'exploitation Windows 95, Windows 98 ou Windows 2000 :

Pour utiliser la fonction Plug & Play de Windows 95/98/2000, les moniteurs HP sont livrés avec un pilote vous permettant d'utiliser votre moniteur au maximum de ses capacités.

Pour installer ce pilote, procédez comme suit :

Utilisateurs de  
Windows 95

- 1 Cliquez sur **Démarrer** ⇒ **Paramètres** ⇒ **Panneau de configuration**.
- 2 Cliquez deux fois sur **Affichage**.
- 3 Sélectionnez l'onglet **Configuration** et cliquez sur le bouton **Propriétés avancées**.
- 4 Sélectionnez l'onglet **Moniteur** et cliquez sur le bouton **Changer**.
- 5 Cliquez sur le bouton **Disquette fournie...**
- 6 Cliquez sur **Parcourir...**, puis sélectionnez le fichier "HPMON\_XX.INF" se trouvant sur le CD-ROM dans le répertoire "**Drivers**" et cliquez sur **OK**.
- 7 Sélectionnez le type de moniteur dans la boîte à l'écran et cliquez sur **OK** pour l'installer.

Utilisateurs de  
Windows 98

- 1 Cliquez sur **Démarrer** ⇒ **Paramètres** ⇒ **Panneau de configuration**.
- 2 Cliquez deux fois sur **Affichage**.
- 3 Sélectionnez l'onglet **Paramètres** et cliquez sur le bouton **Avancé...**
- 4 Sélectionnez l'onglet **Moniteur** et cliquez sur le bouton **Modifier**.
- 5 Dans la fenêtre Assistant Mise à jour de pilote de périphérique, cliquez sur **Suivant**. Sélectionnez l'option de votre choix.
- 6 Cochez les cases appropriées et cliquez sur **Parcourir** pour modifier le chemin si nécessaire, puis sur **Suivant**.
- 7 Une fois l'opération terminée, cliquez sur **Terminer**.

Utilisateurs de  
Windows 2000  
uniquement

- 1 Cliquez sur **Démarrer** ⇒ **Paramètres** ⇒ **Panneau de configuration**.
- 2 Cliquez deux fois sur **Affichage**.
- 3 Cliquez sur l'onglet **Paramètres**.
- 4 Cliquez sur **Avancés...** et sélectionnez l'onglet **Ecran**.
- 5 Cliquez sur **Propriétés**.

- 6 Cliquez sur l'onglet **Pilote**.
- 7 Cliquez sur **Mettre à jour le pilote...** puis sur **Suivant**.
- 8 Sélectionnez l'option recommandée et cliquez sur **Suivant**.
- 9 Cochez la case **Emplacement spécifique**.
- 10 Parcourez les répertoires pour trouver le fichier `HPMON_XX.INF` se trouvant sur le CD-ROM dans le répertoire `\Drivers` et cliquez sur **OK**.
- 11 Cliquez sur **Suivant** pour installer l'écran sélectionné.

Le système d'exploitation et votre moniteur HP sont paramétrés pour fonctionner dans des conditions optimales.

Si la procédure d'installation de votre moniteur est différente pour votre version de Windows 95/98/2000 ou si vous souhaitez obtenir des informations détaillées relatives à l'installation, reportez-vous à votre guide d'utilisation de Windows 95/98/2000.

HP met à jour le pilote `HPMON_XX.INF` lors de la commercialisation de chaque nouveau moniteur. Pour télécharger la mise à jour la plus récente, accédez au site Web d'assistance HP pour les moniteurs HP :

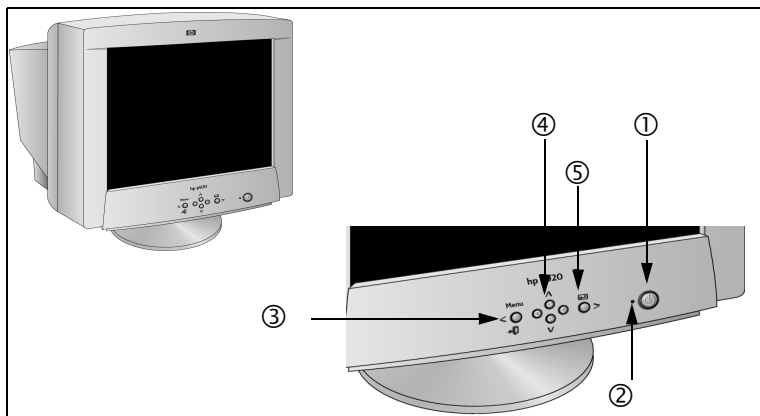
**<http://www.hp.com/go/monitorsupport>**



---

## Utilisation de votre moniteur

La figure ci-dessous illustre l'emplacement des touches de contrôle du moniteur.



### Bouton d'alimentation

- ① Utilisez ce bouton pour mettre l'écran hors/sous tension.

### DEL d'alimentation

- ② La DEL d'alimentation est verte lorsque l'écran fonctionne. Si ce dernier se trouve en mode DPM (économie d'énergie) (veille / sommeil / hors tension), la DEL devient orange.

### Bouton Menu

- ③ Utilisez le bouton Menu pour accéder ou quitter le menu d'affichage. Ce bouton permet également de revenir au menu précédent.

### Boutons de commande

- ④ Utilisez ces boutons pour sélectionner ou régler les paramètres de l'écran depuis le menu d'affichage. Vous pouvez également les utiliser pour régler directement le contraste et la luminosité.

### Bouton Entrée

- ⑤ Utilisez ce bouton pour faire une sélection au niveau du menu d'affichage.

---

**REMARQUE**

Au bout de 3 secondes, les menus prennent automatiquement en compte les réglages effectués.

Si la fonction de gestion d'énergie de votre ordinateur fonctionne correctement, il n'est pas nécessaire de mettre le moniteur hors tension ou sous tension. Cette opération est automatique.

---

---

## Réglage de votre moniteur

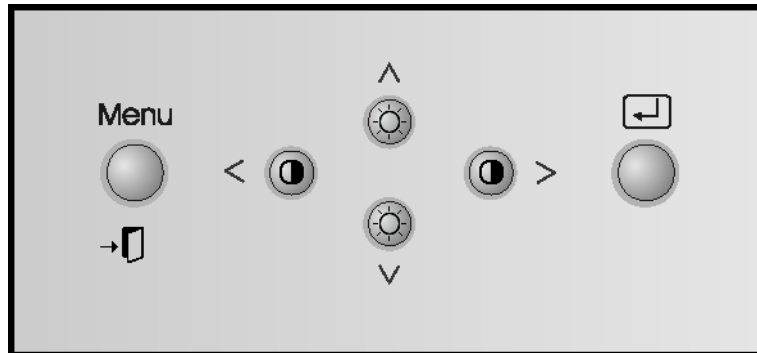
### Commandes effectuées par l'utilisateur

Votre moniteur vous permet de régler facilement l'affichage des images. Ces réglages s'effectuent à l'aide des boutons situés à l'avant du moniteur. Ces boutons activent le menu d'affichage à l'écran qui présente les paramètres du moniteur et permet de les modifier.



### Menu - Commandes et réglages

Les réglages de taille et de position de l'image, ainsi que ceux relatifs au fonctionnement du moniteur, sont très faciles grâce aux fonctionnalités de ce menu. L'exemple ci-dessous vous présente les commandes et leur rôle.





---

#### REMARQUE

Laissez le moniteur stabiliser l'image pendant au moins 30 minutes avant de procéder au réglage de celle-ci.


Pour effectuer des réglages, procédez comme suit :

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**. Le menu s'affiche.

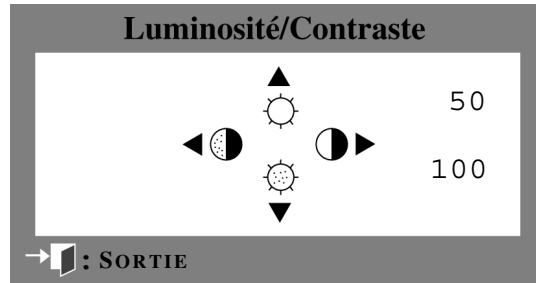
- 2 Pour accéder à l'un des sous-menus (**Position/Taille/Géométrie/Couleur/Ecran**, etc), appuyez sur les boutons ◀ / ▶ pour mettre en surbrillance l'icône de votre choix.
- 3 Pour accéder à une fonctionnalité, appuyez sur les boutons ▲ / ▼ . Mettez l'icône de votre choix en surbrillance et appuyez sur le bouton  **Entrée**.
- 4 Utilisez les boutons ◀ / ▶ ou ▲ / ▼ pour régler les valeurs comme nécessaire.
- 5 Quittez le menu ou revenez au menu précédent en appuyant sur le bouton  **Menu**.

### Enregistrement automatique

Lorsque vous ouvrez le menu d'affichage à l'écran et laissez la fenêtre de réglage active pendant 3 secondes sans appuyer sur un autre bouton, le moniteur sauvegarde automatiquement les réglages effectués. Ces modifications sont sauvegardées dans une zone utilisateur spécifique. Ces zones utilisateur sont affectées en fonction de la fréquence de signal de votre moniteur. Ce dernier prend en charge la sauvegarde des réglages pour 10 modes utilisateur différents. Il existe 10 réglages définis en usine, un pour chaque fréquence de signal répertoriée dans les modes d'affichage à la page 25.

Si vous n'avez effectué aucun réglage, le menu d'affichage à l'écran disparaît et le moniteur ne sauvegarde rien. Pour quitter sans sauvegarder les réglages effectués, appuyez sur le bouton  **Menu** immédiatement, avant le délai des 3 secondes.

## Accès direct à la luminosité et au contraste



Cette fonctionnalité permet de régler la luminosité et le contraste. Une fois les réglages effectués, appuyez deux fois sur le bouton → **Menu** pour fermer le menu **Luminosité/Contraste**.

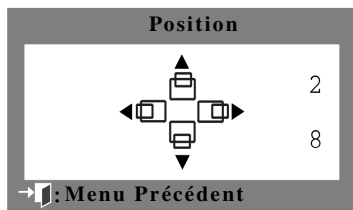
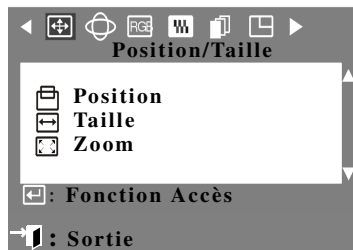
- 1 Appuyez sur les boutons ▲ ▼ ◀ ▶ pour afficher le menu **Luminosité/Contraste**.
- 2 Appuyez sur les boutons ▲ ▼ pour régler la luminosité ou sur les boutons ▶ ◀ pour régler le contraste.

## Fonctionnalités du menu

Les fonctionnalités du **Menu** permettent de régler la qualité des images à l'aide du menu d'affichage à l'écran de votre moniteur.

Lorsque vous avez modifié un réglage, appuyez sur le bouton **Menu** pour revenir au **Menu Principal**, puis appuyez à nouveau sur **Menu** pour quitter le menu d'affichage à l'écran.

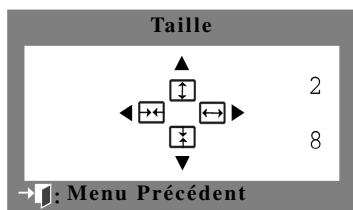
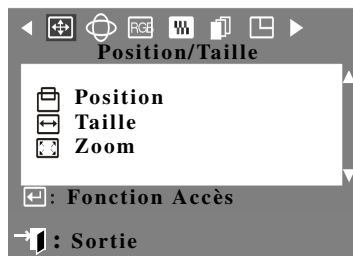
### POSITION



Les paramètres de **Position** permettent de modifier le positionnement de l'image.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Position/Taille**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre **Position** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Position**.
- 4 Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour le réglage vertical et les boutons ◀ et ▶ pour le réglage horizontal.

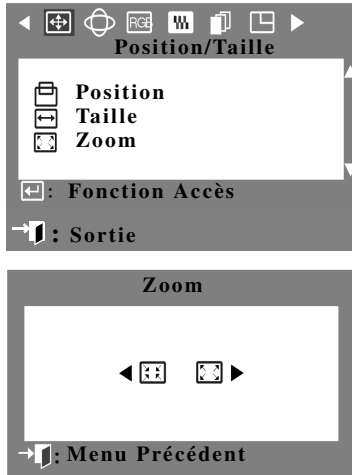
### TAILLE



Le menu **Taille** permet de modifier la taille de l'image.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Position/Taille**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance le menu **Taille**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage de la **Taille**.
- 4 Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour régler la taille verticale, ou les boutons ◀ et ▶ pour le réglage de la taille horizontale.

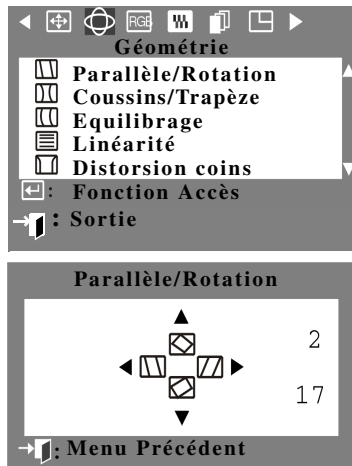
## ZOOM



Les paramètres de **Zoom** permettent d'augmenter ou de réduire l'affichage de l'image.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Position/Taille**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre **Zoom** en surbrillance, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Zoom**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour agrandir ou réduire la zone d'affichage du moniteur.

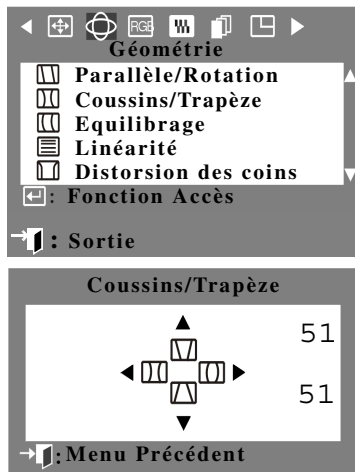
## PARALLELE/ROTATION



Le paramètre **Parallèle/Rotation** permet de régler l'effet de parallélogramme lorsque l'image est inclinée à gauche ou à droite et l'effet de rotation lorsque l'image est orientée vers la gauche ou la droite.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Géométrie**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Parallèle/Rotation**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Parallèle/Rotation**.
- 1 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler les paramètres de parallélisme ou utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour régler les paramètres de rotation.

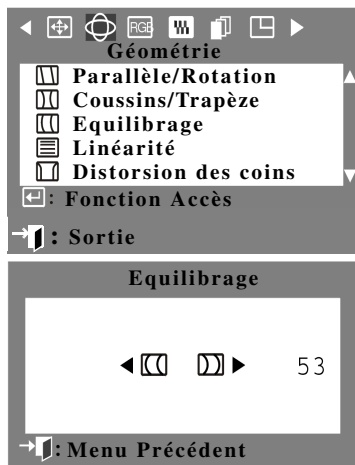
## COUSSINS/TRAPEZE



Les paramètres **Coussins/Trapeze** permettent de régler les effets de coussins lorsque les côtés de l'image sont incurvés et les effets de trapèze lorsque le haut ou le bas de l'image est trop large ou trop petit.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Géométrie**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance le menu **Coussins/Trapeze**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Coussins/Trapeze**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour élargir et rétrécir la zone d'affichage du moniteur ou utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour les réglages de trapèze.

## EQUILIBRAGE

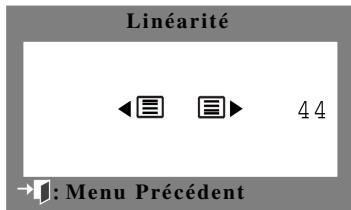
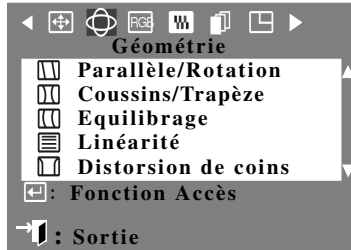


Les paramètres **Equilibrage** permettent de régler l'équilibrage lorsque les côtés de l'image sont incurvés à droite ou à gauche.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Géométrie**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Equilibrage**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Equilibrage**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour équilibrer les réglages du paramètre.



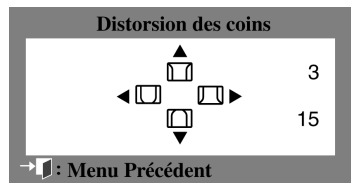
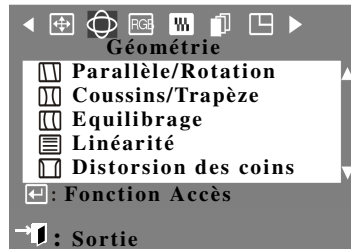
## LINEARITE



Les paramètres **Linéarité** permettent de régler la linéarité lorsque l'image est compressée en haut ou en bas.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Géométrie**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Linéarité**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage de **Linéarité**.
- 2 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler la linéarité verticale.

## DISTORSION DES COINS



Les paramètres **Distorsion des coins** permettent de régler la distorsion des coins lorsque la bordure affichée à l'écran n'est pas droite.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Géométrie**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Distorsion des coins**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Distorsion des coins**.
- 4 Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour régler la ligne/le bord supérieur. Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour les réglages de la ligne inférieure.

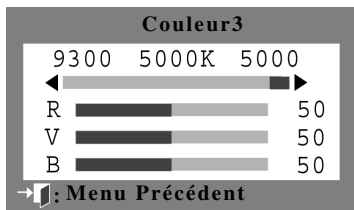
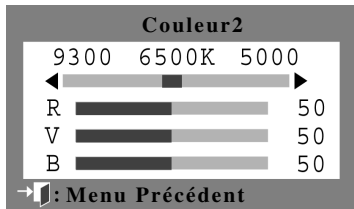
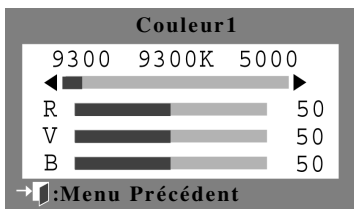
## COULEUR



La température de couleur est la mesure de la “chaleur” des couleurs de l'image. Les températures de couleur vont de 5000 à 9300 K.

Ce paramètre vous permet de régler le contrôle individuel des couleurs R, V, B.

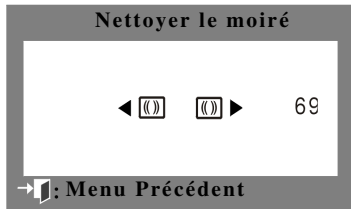
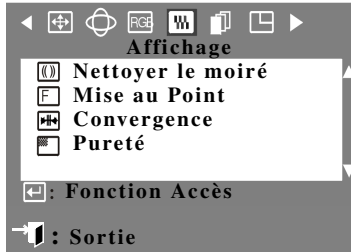
- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Couleur**.
- 3 Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Couleur1**, **Couleur2** ou **Couleur3**, puis appuyez sur le bouton □ pour ouvrir le menu de réglage **Couleur1**, **Couleur2** ou **Couleur3**.
- 4 La température de couleur appliquée est affichée entre les chiffres 9300 et 5000, dans la partie supérieure. Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler la température de couleur.
- 5 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler la température de couleur à votre convenance. Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **R**(ouge), **V**(ert) ou **B**(leu), puis utilisez ◀ et ▶ pour régler la couleur.



### REMARQUE

La fonction Rappel ne rétablit pas les paramètres de couleur.

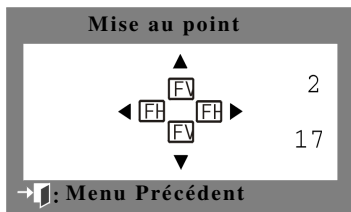
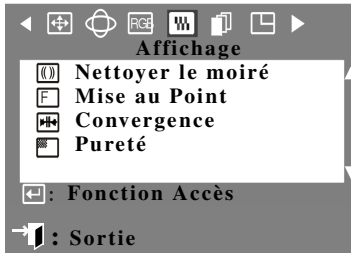
## NETTOYER LE MOIRÉ



Un motif “moiré” peut apparaître sur votre menu affiché à l’écran, ressemblant à des cercles concentriques. Le paramètre **Nettoyer le moiré** vous permet d’éliminer ce défaut.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour accéder à l'**Affichage** OSD.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Nettoyer le moiré**, puis appuyez sur le bouton □ pour afficher le menu de réglage **Nettoyer le moiré**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler le moiré horizontal.

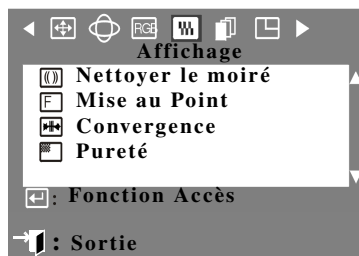
## MISE AU POINT



Le paramètre **Mise au Point** permet d’affiner l’image.

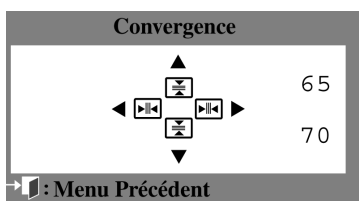
- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour accéder à l'**Affichage** OSD.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Mise au Point**, puis appuyez sur le bouton □ pour afficher le menu de réglage **Mise au Point**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler les zones gauche et droite de l’écran. Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour régler les zones supérieure et inférieure de l’écran.

## CONVERGENCE

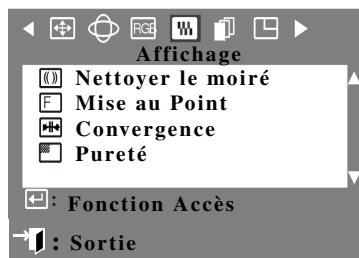


La **Convergence** est l'alignement des signaux de couleur rouge, vert et bleu qui affecte la pureté de l'image. Le paramètre **Convergence** permet de contrôler les signaux de couleur.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour accéder à l'**Affichage** OSD.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Convergence**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Convergence**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour régler la convergence horizontale. Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour régler la convergence verticale.

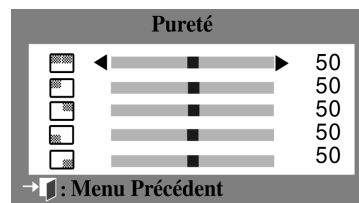


## PURETE



Le paramètre **Pureté** permet de régler la pureté de la couleur de l'image.

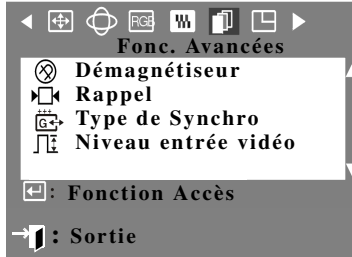
- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour accéder à l'**Affichage** OSD.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **Pureté**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Pureté**.
- 6 Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner le zone de réglage et le bouton ◀ ou ▶ pour procéder au réglage.



### REMARQUE

Si vous essayez de régler la pureté au centre (partie supérieure/inférieure), vous pouvez d'abord utiliser le **Menu** et régler ensuite chaque coin en conséquence.

## DEMAGNETISEUR



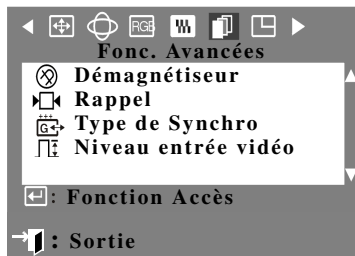
Le paramètre **Démagnétiseur** permet de supprimer les impuretés de couleurs entraînées par les champs magnétiques. N'utilisez par la fonction **Démagnétiseur** plus d'une fois toutes les 30 minutes.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Fonc. Avancées**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Démagnétiseur**, puis appuyez sur le bouton □ pour exécuter la fonction **Démagnétiseur**.
- 4 Le menu de démagnétisation apparaît alors.  
Après quelques secondes, le menu principal **Démagnétiseur** s'affiche à nouveau.

**REMARQUE**

Au cours de la démagnétisation, le moniteur peut émettre un bourdonnement momentané, les couleurs de l'image peuvent changer et l'image devenir distordue pendant quelques secondes. Ces effets sont normaux.

## RAPPEL



Le paramètre **Rappel** permet de rétablir les valeurs d'origine des paramètres suivants du moniteur : **Position, Taille, Coussins, Trapèze, Parallélogramme, Equilibrage, Rotation, Nettoyer le moiré, Convergence** et **Pureté**.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Fonc. Avancées**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Rappel**, puis appuyez sur le bouton ◀ pour afficher le menu de sélection **Rappel**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ pour sélectionner **OUI**.

Si vous ne souhaitez pas rétablir les paramètres du moniteur, utilisez le bouton ▶ pour sélectionner **NON**.

### REMARQUE

Si vous avez sélectionné "Oui", tous les paramètres énumérés ci-dessus seront rétablis. Tous les autres paramètres resteront inchangés.

### ATTENTION

Cette opération rétablit toutes les données de la zone de mémoire utilisateur pour la période d'affichage en cours.

### ATTENTION

Cette opération rétablit toutes les données de la zone de mémoire utilisateur. Si cela se produit, vous devez refaire vos réglages utilisateur.

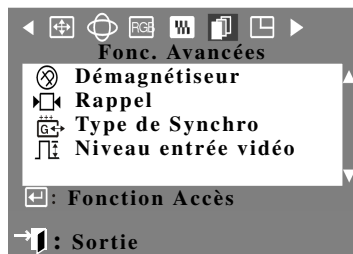
## TYPE DE SYNCHRO



Le paramètre **Type de Synchro** permet de régler votre moniteur au type de synchronisation appropriée. Sélectionnez **Séparé** si l'ordinateur envoie un signal de synchronisation séparé. Sélectionnez **Synchro sur Vert** si le moniteur doit synchroniser à partir du message vert que l'ordinateur lui envoie. Reportez-vous au guide d'utilisation de votre PC ou de votre carte vidéo pour définir le paramètre approprié.

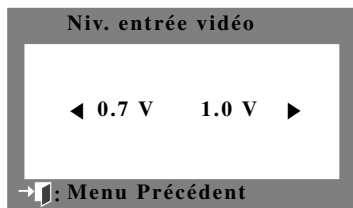
- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Fonc. Avancées**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **Type de Synchro**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de sélection **Type de Synchro**.
- 4 Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **Séparé** ou **Synchro sur Vert**.

## NIVEAU ENTREE VIDEO



Certaines cartes vidéo utilisent des signaux vidéo supérieurs à 1.0 V qui rendent l'affichage très clair. Le paramètre **Niveau entrée vidéo** permet de sélectionner le niveau correspondant le mieux à votre carte vidéo.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher le menu **Fonc. Avancées**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Niveau entrée vidéo**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de sélection **Niveau entrée vidéo**.
- 4 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour sélectionner **0.7 V** ou **1.0 V**.

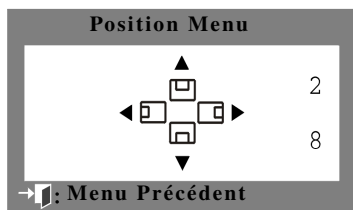


## POSITION MENU



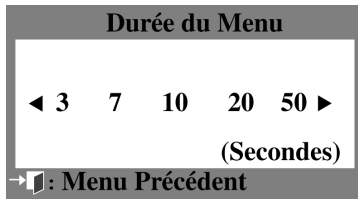
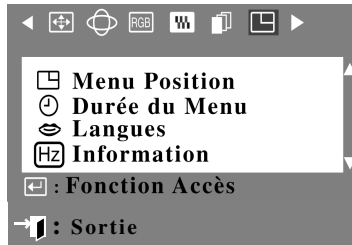
Le paramètre **Position Menu** permet de modifier l'emplacement du menu OSD sur votre moniteur.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher l'OSD **Menu**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner **Position Menu**, puis appuyez sur le bouton ↵ pour afficher le menu de réglage **Position Menu**.
- 7 Utilisez les boutons ▲, ▼, ◀ ou ▶ pour positionner le menu à l'endroit de votre choix.





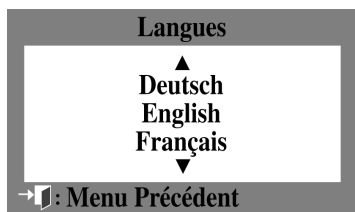
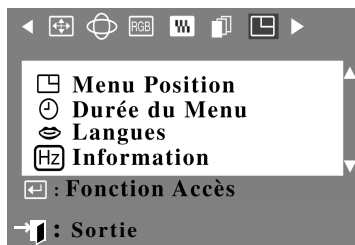
## DUREE DU MENU



Le menu disparaît automatiquement si aucun réglage n'est effectué pendant un certain temps. Le paramètre **Durée du Menu** vous permet de régler la durée d'affichage du menu.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher l'OSD **Menu**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Durée du Menu**, puis appuyez sur le bouton **Menu** pour afficher le menu de sélection **Durée du Menu**.
- 8 Utilisez le bouton ◀ ou ▶ pour sélectionner **3**, **7**, **10**, **20**, ou **50** secondes. La valeur par défaut est 10 secondes.

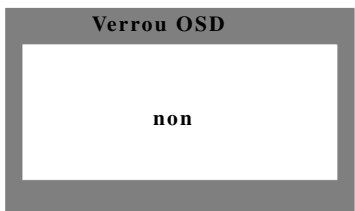
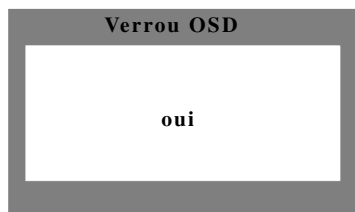
## LANGUES



Le paramètre **Langues** permet de modifier la langue du menu. Le choix de la langue ne concerne que la langue des OSD et n'a aucun effet sur les logiciels en cours d'exécution sur le PC.

- 1 Appuyez sur le bouton **Menu**.
- 2 Appuyez sur le bouton ◀ ou ▶ pour afficher l'OSD **Menu**.
- 3 Appuyez sur le bouton ▲ ou ▼ pour mettre en surbrillance **Langues**, puis sur le bouton ↵ pour afficher le menu de sélection **Langues**.
- 4 Utilisez le bouton ▲ ou ▼ pour sélectionner la langue que vous souhaitez utiliser. Vous pouvez choisir parmi sept langues (anglais, français, portugais, italien, espagnol, chinois ou allemand).

## VERROUILLAGE/DEVERROUILLAGE OSD



Le **Verrou OSD** permet de protéger les réglages en verrouillant les commandes. Vous pouvez déverrouiller les commandes OSD à tout moment en suivant la même procédure.

- 1 Appuyez sur le bouton **Entrée** (↵) et maintenez-le enfoncé pendant **10** secondes ou plus pour Verrouiller ou Déverrouiller les commandes.

## Réduction de la fatigue oculaire

Pour éviter les scintillements et limiter la fatigue visuelle, utilisez la fréquence de rafraîchissement la plus élevée possible pour la résolution choisie. Nous vous recommandons d'utiliser la valeur de 85 Hz. La fréquence de rafraîchissement de l'image correspond au nombre de fois où une image est rafraîchie dans une seconde.

## Réduction de la consommation électrique

Si votre PC prend en charge la fonction VESA de gestion d'énergie du moniteur (disponible sur la plupart des ordinateurs HP), vous pouvez réduire la consommation d'énergie de votre moniteur. Deux modes sont disponibles :

- Mode sommeil<sup>1</sup> (consommation inférieure ou égale à 15 W). Dans ce mode, le voyant situé sur la face avant du moniteur est orange.
- Mode arrêt<sup>2</sup> (consommation inférieure ou égale à 3 W). Dans ce mode, le voyant situé sur la face avant du moniteur est orange.

Pour régler ces modes d'économie d'énergie, consultez le manuel livré avec votre ordinateur. Si l'écran n'affiche aucune image, vérifiez d'abord le voyant de la face avant du moniteur. Il se peut que celui-ci se trouve en mode d'économie d'énergie.

## Modes vidéo pris en charge

Votre moniteur est livré avec les modes vidéo figurant dans le tableau ci-dessous. Il prend également en charge des modes vidéo intermédiaires, qui peuvent nécessiter un réglage de l'image à l'aide des boutons de commandes situés sur le panneau avant. Tous les modes sont non entrelacés. Votre moniteur est compatible GTF\*.

### Modes d'affichage pré-réglés en usine :

Résolution	Taux de rafraîchissement (Hz)
640 x 400	70
640 x 480	60, 85
800 x 600	85
1024 x 768	75, 85
1280 x 1024 GTF*	75, 85
1600 x 1200	75, 85

Le mode d'affichage recommandé pour votre moniteur HP est 1280 x 1024 avec un taux de rafraîchissement de 85 Hz.

1. Le mode sommeil est activé lorsque la synchronisation verticale est coupée par le contrôleur vidéo.

2. Le mode arrêt est activé lorsque les synchronisations verticale et horizontale sont coupées par le contrôleur vidéo.

\* GTF - General Timing Formula.

---

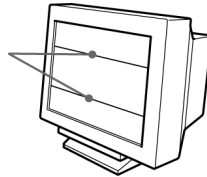
## Dépannage

Lisez la section suivante avant de contacter le service d'assistance.

### Si deux lignes fines apparaissent à l'écran (fils d'amortissement)

Les lignes que vous apercevez à l'écran sont une caractéristique normale des moniteurs à grille d'ouverture. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Il s'agit de l'ombre des fils d'amortissement utilisés pour stabiliser la grille d'ouverture ; fils les plus visibles lorsque l'image d'arrière-plan à l'écran est claire (blanche). La grille d'ouverture est l'élément clé du fonctionnement du tube image NF Diamondtron. En effet, en permettant le passage d'une plus grande quantité de lumière vers l'écran, la grille d'ouverture garantit une image plus lumineuse et plus détaillée.

Fils d'amortissement



### Moiré

Le moiré est un type d'interférence naturelle qui produit des lignes ondulées sur votre écran. Elles peuvent apparaître en raison d'une interférence entre le motif de l'image du signal d'entrée et le motif du pixel de phosphore sur le CRT. Pour plus de détails, consultez la section "Nettoyer le moiré" à la page 17.

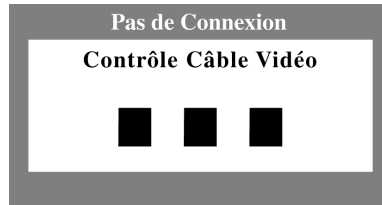


## Fonction d'autotest du moniteur (STFC)

Votre moniteur fournit une fonction de test automatique vous permettant de vérifier qu'il fonctionne correctement. Si votre moniteur et votre PC sont correctement connectés mais que l'écran du moniteur reste noir et que la DEL d'alimentation clignote, exécutez le test automatique du moniteur en suivant les étapes ci-dessous :

- 1 Mettez le moniteur et le PC hors tension.
- 2 Débranchez le câble vidéo à l'arrière du PC.
- 3 Mettez le moniteur sous tension.

Si le moniteur fonctionne correctement, une boîte de dialogue à bordure rouge s'affiche avec l'écran suivant :



Les trois carrés à l'intérieur sont rouge, vert et bleu. Si l'un des carrés n'apparaît pas, cela indique la présence d'un problème avec votre moniteur. Cette boîte de dialogue apparaît également en fonctionnement normal si le câble vidéo est déconnecté ou endommagé.

Mettez votre moniteur hors tension et reconnectez le câble vidéo, puis mettez le PC et le moniteur sous tension.

Si l'écran de votre moniteur reste vide après avoir suivi la procédure précédente, vérifiez votre contrôleur vidéo et votre système informatique.

## Temps de préchauffage

Tous les moniteurs ont besoin d'un certain temps pour atteindre une température stable lors de la première mise sous tension quotidienne. De manière à obtenir les paramètres les mieux adaptés, il est conseillé d'observer un temps de préchauffage d'au moins 30 minutes avant de procéder aux réglages de l'écran.

Avant d'appeler l'assistance Hewlett-Packard, vérifiez les points suivants :

#### **Pas d'affichage et DEL éteinte**

- Vérifiez que le moniteur est sous tension (ON).
- Vérifiez que le cordon d'alimentation est correctement connecté.
- Vérifiez que la prise électrique fonctionne.
- Vérifiez que le moniteur fonctionne sur un autre PC réglé à une résolution prise en charge par le moniteur.

#### **Pas d'affichage et DEL allumée**

- Vérifiez que le moniteur n'est pas en mode d'économie d'énergie.
- Réglez le contraste et la luminosité dans le menu au moyen des boutons de commande.
- Vérifiez que le PC est sous tension.
- Vérifiez que le câble vidéo ne comporte pas de broches tordues.
- Assurez-vous que le moniteur fonctionne sur un autre PC réglé à une résolution prise en charge par le moniteur.

#### **Les couleurs ne sont pas parfaites**

- Démagnétisez votre moniteur.
- Eteignez le moniteur pendant 30 minutes, puis remettez-le sous tension.

#### **L'image n'est pas centrée**

- Réglez le centrage de l'image dans le menu à l'aide des boutons de commande.

#### **L'image est floue**

- Utilisez la fonction Rappel.
- Réduisez le contraste dans le menu à l'aide des boutons de commande.
- Réglez la correction de l'effet de moiré sur zéro.

Spécifications techniques

TUBE IMAGE	Taille	Ecran 19 pouces, 18 pouces affichables
	Espacement des points	0,24 mm
	Ecran	Revêtement anti-reflets et antistatique
INTERFACE	Câble vidéo avec connecteur mini D-SUB 15 broches	
FREQUENCE DE BALAYAGE	Horizontale	30 à 107 kHz
	Verticale	160 Hz
RESOLUTION MAXI.	1600 × 1200 (85 Hz)	
RESOLUTION RECOMMANDEE	1280 x 1024 (85 Hz)	
PRECHAUFFAGE	30 minutes pour atteindre le niveau de performances optimal	
FREQ. HORLOGE VIDEO MAXI.	< 240 MHz	
TAILLE DE L'IMAGE	Taille standard : 352 (L) × 264 (H) mm Taille maximale : 366 (L) × 274 (H) mm	
GESTION D'ENERGIE	Sous tension 150 W (maxi.)	DEL vert continu
	Mode veille 70 W (maxi.)	DEL clignotante orange
	Mode sommeil 15 W (maxi.)	DEL clignotante orange
	Mode arrêt 3 W (maxi.)	DEL orange continu
	Hors tension 0 W	DEL éteinte
ALIMENTATION	100 à 240 V c.a., 50/60 Hz (intensité maxi.) 1700 mA	
ENVIRONNEMENT D'EXPLOITATION	Température	0 °C à 40 °C
	Humidité	10 à 80 % HR (sans condensation)
ENVIRONNEMENT DE STOCKAGE	Température	-20 °C à +60 °C
	Humidité	8 à 85 % HR (sans condensation)
DIMENSIONS DU BOITIER	487 (H) x 469 (L) x 475 (P) mm	
POIDS	25,7 kg	
SUPPORT ORIENTABLE	Angle d'inclinaison	- 5° à 10°
	Angle de pivotement	- 45° à 45°

---

## Entretien et nettoyage

Ne posez rien sur le moniteur. Vous risqueriez en effet d'obstruer la ventilation et d'endommager votre moniteur. Ne laissez pas de liquide se répandre sur le moniteur ou à l'intérieur. Pour augmenter la longévité de votre moniteur et éviter d'endommager le tube image (par exemple, phosphore grillé dû à l'affichage prolongé de la même image), il est recommandé :

- d'utiliser le système d'économiseur d'écran (sur les PC HP) ou tout autre programme d'économiseur d'écran,
- d'éviter de régler les niveaux de contraste et de luminosité à leur maximum pendant des périodes prolongées,
- si vous ne disposez pas d'un système de gestion d'énergie ou d'un programme de veille, mettez le moniteur hors tension ou réduisez le contraste et la luminosité au minimum lorsque vous ne vous servez pas du moniteur.

Le moniteur est doté d'un revêtement anti-reflets et antistatique. Pour éviter de l'endommager, nettoyez l'écran avec un chiffon doux de la façon suivante :

- 1 Eteignez le moniteur et retirez la prise secteur (saisissez la prise et non le câble).
- 2 Humidifiez un chiffon doux avec la solution de nettoyage et essuyez doucement l'écran. Ne vaporisez pas de détergent directement sur l'écran, car il pourrait s'introduire dans le moniteur.
- 3 Séchez à l'aide d'un chiffon de coton doux et propre. N'utilisez pas de solutions à base de fluor, d'acides ou d'alcalis.

---

## Informations sur la protection de l'environnement

HP s'est fermement engagé en faveur de l'environnement. Votre moniteur HP a été conçu dans un souci de respect maximum de l'environnement.

HP peut également reprendre votre ancien moniteur en fin de vie, afin de le recycler. HP a mis en place dans plusieurs pays des programmes de recyclage. Les appareils à recycler sont envoyés dans les usines de reconditionnement de HP en Europe ou aux Etats-Unis qui s'efforcent de réutiliser le maximum de composants. Le reste est recyclé. Les piles/batteries et autres substances potentiellement toxiques font l'objet d'un traitement spécial qui les réduit à des composants non toxiques par procédé chimique. Pour plus de détails sur les programmes de recyclage HP, contactez votre distributeur ou le service commercial HP le plus proche.



Garantie matérielle

1ère PARTIE - Garantie du matériel HP

Généralités

La présente garantie du matériel HP décrit au client les droits de garantie expresse de la part de Hewlett-Packard, le fabricant.

EN CE QUI CONCERNE LES TRANSACTIONS DE CONSOMMATEURS EN AUSTRALIE ET EN NOUVELLE-ZELANDE : LES DISPOSITIONS DE LA PRESENTE GARANTIE, DANS LA LIMITE DE VALIDITE DU DROIT COMMUN, N'EXCLUENT PAS, NE RESTREIGNENT PAS ET NE MODIFIENT PAS LES DISPOSITIONS LEGALES PREVUES DANS LE CADRE DE LA VENTE DE CE PRODUIT ET VIENNENT S'Y AJOUTER.

LES LOIS DE VOTRE PAYS PEUVENT FOURNIR DIFFERENTS DROITS DE GARANTIE. LE CAS ECHEANT, VOUS POUVEZ OBTENIR PLUS D'INFORMATIONS AUPRES DE VOTRE DISTRIBUTEUR AGREE OU DE VOTRE BUREAU COMMERCIAL HP.

GARANTIE REPARATION ET REMPLACEMENT.

Période de garantie <sup>1</sup>	Service fourni	
3 ans - sauf si choix d'une période plus courte par l'utilisateur au moment de l'achat.	Tous pays (sauf USA, Canada et Japon) : maintenance sur site la première année, puis retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) les deux années suivantes.	A
	Etats Unis et Canada uniquement : retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) pendant trois ans.	B
1 an	Tous pays (sauf Japon) : intervention sur site.	C
1 an	Japon uniquement : retour en atelier (centre HP ou réparateur agréé HP) pendant un an.	D

1. Ce moniteur est un produit couvert par une garantie matérielle de un an ou de trois ans. Pour plus d'informations, consultez le Guide d'installation rapide HP.

Pendant la période de garantie spécifique indiquée plus haut, Hewlett-Packard (HP) garantit ce moniteur et ses accessoires contre tout défaut matériel ou de main d'œuvre à partir de la date de livraison du produit par l'utilisateur final.

HP ne garantit pas qu'aucune panne ou erreur ne surviendra sur le matériel HP.

Si, pendant la période de garantie, HP ne peut réparer le produit défectueux dans un délai raisonnable selon les termes de la garantie, vous pourrez prétendre à un remboursement (correspondant au prix d'achat de votre produit) au retour de celui-ci chez votre revendeur local ou tout autre revendeur agréé HP. Sauf autorisation expresse écrite de HP, tous les composants matériels doivent être retournés avec l'unité centrale afin de pouvoir prétendre au remboursement. Les logiciels HP sont couverts par la garantie logicielle limitée HP se trouvant dans le manuel du produit HP. Sauf mentions explicites, dans les limites autorisées par la loi locale en vigueur, du matériel peut comporter des pièces d'occasion (équivalentes en performance aux pièces neuves) ou des pièces ayant fait l'objet d'une première utilisation. HP peut réparer ou remplacer du matériel (i) par des produits équivalents en

performance aux produits réparés ou remplacés pouvant avoir fait l'objet d'une première utilisation, ou (ii) par des produits comportant des pièces d'occasion équivalentes en performance ou par des pièces ayant fait l'objet d'une première utilisation, ou (iii) par des produits équivalents en fonctionnement au produit d'origine dont la distribution a cessé.

### **Preuve d'achat et période de garantie**

Afin de pouvoir bénéficier des services ou de l'assistance pour votre produit pendant la période de garantie, vous pouvez être invité à présenter la preuve d'achat du produit afin de déterminer la date de livraison du produit. Si vous ne l'avez plus, la date d'acquisition ou la date de fabrication (figurant sur le produit) fera foi comme début de garantie.

### **Limites de garantie**

La garantie ne couvrira pas les défauts résultant des conditions suivantes : (a) mauvais entretien du matériel par le client ; (b) emploi par le client d'un logiciel ou d'une interface non fournis par HP ; (c) réparations, entretien, modifications non autorisés ou emploi impropre ; (d) fonctionnement au-delà des conditions ambiantes spécifiées pour le produit ; (e) mauvaise préparation ou maintenance non conforme du site d'exploitation ; (f) utilisations dépassant les limites de garantie.

**HP N'ASSUME AUCUNE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT (ECRITE OU ORALE) ET A QUELQUE TITRE QUE CE SOIT EN RAPPORT AVEC CE PRODUIT.**

**DANS LES LIMITES DE LA LOI QUI S'APPLIQUE A VOTRE PAYS, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR MARCHANDE ET D'ADAPTATION A UN USAGE PARTICULIER EST LIMITEE A LA DUREE DE LA PRESENTE GARANTIE ECRITE.**

### **Limites de responsabilité et recours**

**LES RECOURS DECRITS PRECEDEMMENT CONSTITUENT LES SEULS RECOURS LEGAUX CONCEDES A L'ACHETEUR. EN AUCUN CAS, HP NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT ET QUELLE QUE SOIT LA JUSTIFICATION LEGALE INVOQUEE (GARANTIE, CONTRAT, NEGLIGENCE OU AUTRE).**

Les limites de responsabilité précédentes sont invalidées lorsqu'un produit HP vendu sous cette garantie a été jugé défectueux par un tribunal de la juridiction compétente et avoir causé directement mort d'homme, des blessures physiques ou des dommages aux biens d'une personne ; à la condition toutefois, que la responsabilité de HP en cas de dommages matériels n'excède pas 50 000 dollars ou le prix d'achat du produit à l'origine de ces dommages.

## 2ème PARTIE - Garantie An 2000

Sous réserve des présentes conditions de garantie HP fournies avec ce produit HP, HP garantit que ce produit pourra traiter toutes les données de date (y compris, sans que cette liste soit limitative, calculer, comparer et séquencer) entre les vingtième et vingt et unième siècle et les années 1999 et 2000, incluant le caractère bissextile de l'année 2000. Cette garantie est donnée dans le cadre d'une utilisation conforme à la documentation Produit fournie par HP (y compris toute instruction concernant l'installation de correctifs ou de mises à niveau), et sous réserve que tous les produits (matériels, logiciels, micro-logiciels) utilisés par le client en combinaison avec le(s) dit(s) produit(s) HP échangent correctement des données de date. Cette garantie expirera le 31 janvier 2001.

## Informations réglementaires

### DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC Guide 22 and EN 45014

**Manufacturer's Name:** HEWLETT-PACKARD France  
**Manufacturer's Address:** 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS  
38053 GRENOBLE CEDEX 09 - FRANCE

Declares, that the products:

**Product Name:** hp p920 19-inch Color Monitor  
**Model Number:** D8912\*

conform(s) to the following Product Specifications:

**SAFETY** -International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995  
-Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4

#### ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY

-CISPR 22:1993+A1+A2 / EN 55022:1994 +A1+A2 Class B 1)  
-EN 50082-1:1992  
IEC 801-2:1992 / prEN 55024-2:1992 - 4kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3:1984 - 3V/m  
IEC 801-4:1988 / prEN 55024-4:1992 - 1 kV Power Lines  
  
- IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995  
- IEC 61000-3-3:1994 / EN 61000-3-3:1995  
- GB9254-1998  
- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B<sup>2)</sup>  
- ICES-003, Issue 2  
- VCCI-B  
- AS/NZ 3548:1995

**Supplementary information:** The product herewith complies with the requirements of the following Directives and carries the CE mark accordingly:

the EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC both amended by the Directive 93/68/EEC.

<sup>1)</sup> The product was tested in a typical configuration with Hewlett-Packard Personal Computer systems.

<sup>2)</sup> This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Grenoble, October 2000

  
**Jean-Charles MIARD**  
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (650) 857-1501).

## Notice for the USA: FCC Class B Statement

### FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT WARNING:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

## Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations (ICES.003).

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à toutes les exigences du règlement sur le matériel brouilleur du Canada (NMB-003).

## Emission de rayons X

Ce produit émet des rayons X en fonctionnement, mais ne présente aucun risque pour l'utilisateur car il est conforme aux réglementations sanitaires en vigueur, telles que le Radiation Act of Germany en Allemagne et le Radiation Control for Health and Safety Act aux Etats-Unis. Les radiations émises par ce produit sont inférieures à 0,1 mR/heure (1uSv/heure) à une distance de 10 centimètres de la surface du tube à rayons cathodiques (CRT). Le niveau des radiations dépend principalement des caractéristiques du CRT et des circuits haute et basse tension associés. Des réglages particulièrement précis ont été effectués sur les composants internes pour assurer une sécurité d'exploitation optimale. Tout réglage interne doit être impérativement effectué par des techniciens qualifiés. Le tube image doit être remplacé par un CRT identique uniquement.

## Safety Warning for USA

If the power cord is not supplied with your monitor, select the proper power cord according to your national electric specifications.

USA: use a UL listed SVT detachable power cord

## Notice for Korea

사용자 안내문 (B급기기)  
이 기기는 비업무용으로 전자파장해 검정을 받은  
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서  
사용할 수 있습니다.

## Notice for Germany

**Hinweis für Deutschland: Geräuschemission**  
Lärmangabe nach Maschinenlärmverordnung - 3 GSGV  
(Deutschland)  
LpA < 70db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779:  
11.92

## Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準  
に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用するこ  
を目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して  
使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。



## TCO 99

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

## Guide d'utilisation du moniteur couleur HP 19 pouces

### Informations réglementaires

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): [development@tco.se](mailto:development@tco.se)

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>

#### Environmental requirements

##### Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative<sup>1</sup> processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

##### Cadmium<sup>2</sup>

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

##### Mercury<sup>2</sup>

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

##### CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

##### Lead<sup>2</sup>

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

1. Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms

2. Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.